

Música en Español

1. ¿Cómo puedo dirigir la alabanza sin ser bilingüe?

- No esperes ser tan espontáneo como cuando estás dirigiendo la alabanza en tu lengua materna. Aun así, puedes ser espontáneo, pero se necesita más preparación.
- Utiliza diapositivas para que ellas “hablen por ti”. Puedes usarlas para instruir, compartir citas o porciones de la Biblia.
- Permite que la Palabra de Dios hable por ti. La Palabra de Dios es poderosa. Un beneficio adicional de hacer eso para los monolingües es que tú tienes la certeza de saber exactamente lo que quieres comunicar y sabes que está bien dicho.
- Deja que otros que hablan ese lenguaje ‘hablen por ti’.
- Planea 2 o 3 veces más de tiempo de preparación para poder memorizar la mayor parte de la letra de las canciones en el otro idioma (hemos encontrado que no depender de la partitura nos ayuda a dirigir mejor).

2. Recursos para la música bilingüe

- Los himnos tienen la capacidad de derribar barreras lingüísticas, étnicas y denominacionales. Si usas instrumentos contemporáneos también pueden fácilmente derribar barreras generacionales.
- **Sovereign Grace Music** (www.sovereigngracemusic.org) Música contemporánea, teología reformada y muchas canciones bilingües.
- **Clásicos**. Frecuentemente estos facilitan un encuentro emocional con el Señor. Ponemos a Marcos Witt y Jesús Adrian Romero en esta categoría.
- **Canciones populares en inglés**. Hay muchas canciones que son fáciles de cantar, que tienen buena teología y frecuentemente ya están traducidas. ccli.com / songselect.com es un magnífico recurso. No solo nos ayuda a obedecer Romanos 13 (leyes de copyright), pero songselect.com tiene herramientas muy poderosas para transportar la música, proveer los acordes y la letra, hasta puedes encontrar hojas para dirigir la adoración.
- **Hillsong united** (<http://hillsong.com/united.html>). En los últimos años nuestros hermanos australianos han producido un gran número de excelentes canciones y les ha interesado publicar versiones en español. Muchos jóvenes se identifican muy bien con este estilo.
- **Alabanzare.com / Indelible Grace**. (<http://hymnbook.igracemusic.com/> & http://alabanzare.com/?page_id=19). Ellos son los líderes en el movimiento de modernizar los himnos. Gracias a su esfuerzo, ha sido posible compartir teología profunda con una generación más joven. Ellos toman muchos himnos desconocidos y los adaptan con estilos e instrumentos modernos (desafortunadamente, no muchos de estos se pueden clasificar como música latina). Tienen 50 himnos en español y 200 en inglés. Una ventaja importante es que proveen gratuitamente las partituras.